defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Versuz

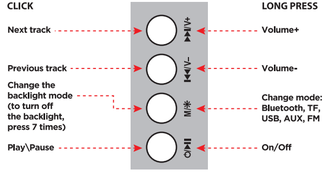
Portable speaker

Operation manual

IP20

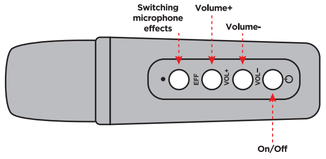
RoHS

1. Functions

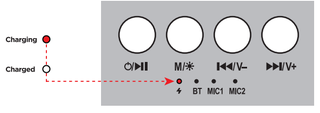


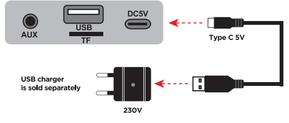
*USB flash drive and TF drive must be up to 16GB in size and formatted in FAT32 system

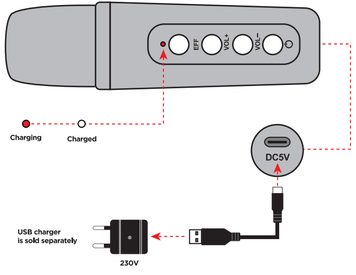
Microphone



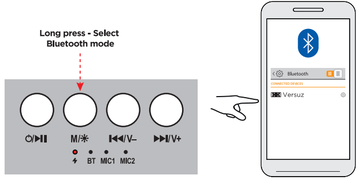
2. Charging



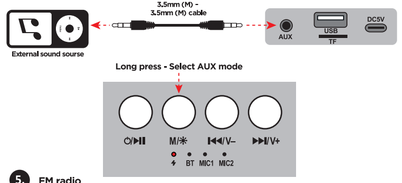




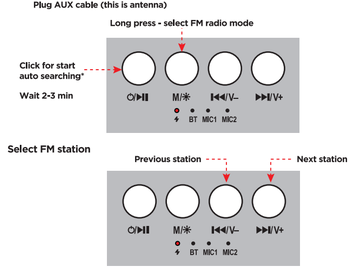
3. Bluetooth connection



4. AUX playback



5. FM radio



*To increase the number of radio stations found by auto-search, turn off the backlight

ARM

1 Գործառույթներ
Մկրֆոն
Հաղորդ ուղին
Լանջադիր ուղին
Փոխել հետին լույսի ռեժիմը (հետին լույսը անջատելու համար մեկնարկը 7 անգամ)
Բառաչ/Դադար
Անջատիչ ձայնը թեքուում, թողնել միայն երաժշտությունը
Խուսափողի ECHO ռեժիմ
Խուսափողի արձագանքման ռեժիմ
Փոխել EQ ռեժիմը
Երկար սեղմում
Ծավալ +
Ծավալ-
Փոխփոխության ռեժիմ Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Միացնել/Անջատել
USB ֆլեշ կրիչ (կնախապես է առանձին)*
Լիցքավորման տեսակը C 5V
AUX
TF քարտ (կնախապես է առանձին) - տեղադրեք մինչև սեղմելը*
Սեկցիան
Սեղմիչների էֆեկտների փոխարկում
Ծավալ +
Ծավալ-
Միացնել/Անջատել
*USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 16 ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32 համակարգով
2 Լիցքավորում
Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB լիցքավորիչը կնախապես է առանձին
Լիցքավորում
Լիցքավորված
USB լիցքավորիչը կնախապես է առանձին
3 Bluetooth միացում
երկար սեղմում - Մտցրեք Bluetooth ռեժիմ
4 AUX նվագարկում
Մալուխ 3.5 մմ (M) - 3.5 մմ (M)
Արտաքին ձայնի աղբյուր
երկար սեղմում - Մտցրեք AUX ռեժիմ
5 FM ռադիո
Միացրեք AUX մալուխը (նա պիտանելի է երկար սեղմում - մտցրեք FM ռադիոյի ռեժիմ)
Մեկնարկ ավտոմատ որոնումը սկսելու համար
Սպասել 2-3 րոպե
Մտցրեք FM կայան
Լանջադիր կայանք
Հաջող որոնման միջոցով հայտնաբերված ռադիոկայանների թիվը մեծացնելու համար անջատեք հետին լույսը

AZE

1 Funksiyalar
Səsgücləndirici
Növbəti trek
Əvvəlki trek
Arxa işıq rejimini dəyişdirin (arxa işığı söndürmək üçün 7 dəfə basın)
Oynat/Pauza
Treklərdə səsi söndürün, yalnız musiqini buraxın
Mikrofon ECHO rejimi
Mikrofonun reverberasiya rejimi
EQ rejimini dəyişdirin
Uzun basın
Həcmi+
Həcmi-
Dəyişdirmə rejimi: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Yandır/Söndür
USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
Doldurma növü C 5V
AUX
TF kartı (ayrıca satılır) - klikləmə qədər daxil edin*
Mikrofon
Mikrofon effektlərinin dəyişdirilməsi
Həcmi+
Həcmi-
Yandır/Söndür
*USB flash sürücü və TF sürücüsü 16 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sisteminda formatlaşdırılmalıdır
2 Doldurulur
Doldurulur
Doldurulub
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Doldurulur
Doldurulub
USB şarj cihazı ayrıca satılır
3 Bluetooth bağlantısı
Uzun basma - Bluetooth rejimini seçin
4 AUX oxutma
Kabel 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M)
Xarici səs mənbəyi
Uzun basma - AUX rejimini seçin
5 FM radio
AUX kabelini qoşun (bu antendir)
Uzun basın - FM radio rejimini seçin
Avtomatik axtarışa başlamaq üçün klikləyin*
2-3 dəqiqə gözləyin
FM stansiyası seçin
Əvvəlki stansiya
Növbəti stansiya
*Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarının sayını artırmaq üçün arxa işığı söndürün

BEL

1 Функцыі
Мікрофон
Наступны трэк
Папярэдні трэк
Змяніць рэжым падсветкі (каб выключыць падсветлене, націсніце 7 разоў)
Прайграванне/Паўза
Прыглушыць голас у трэку, пакінуць толькі музыку
Рэжым мікрафона ECHO
Рэжым рэверберацыі мікрафона
Змяніць рэжым эквалайзера
Дзёрні націск
Абʼём+
Абʼём-
Рэжым змены: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Уключэнне/Выключэнне
USB флэшка (прадаецца асобна)*
Зарадка тыпу C 5V
AUX
ДАП
Карта TF (прадаецца асобна) - уставіце да пстрычкі*
Мікрафон
Перакліканне эфектаў мікрафона
Абʼём+
Абʼём-
Уключэнне/Выключэнне
*USB-назапашальнік і TF-назапашальнік павінны мець памер да 16 Гб і адфармatаваны ў сістэме FAT32
2 Зарадка
Зарадка
Зараджан
USB-зарадная прылада прадаецца асобна
Зарадка
Зараджан
USB-зарадная прылада прадаецца асобна
3 Злучэнне Bluetooth
Дзёрні націск - выбар рэжыму Bluetooth
4 Праіграванне AUX
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)
Знешняя крыніца гуку
Дзёрні націск - Выберыце рэжым AUX
5 FM-радыё
Падключыце кабель AUX (гэта антэна)
Дзёрні націск - выбар рэжыму FM-радыё
Націсніце, каб пачаць аўтаматычны пошук*
Пачакайце 2-3 хвіліны
Выберыце FM-станцыю
Папярэдняя станцыя
Наступная станцыя
*Каб павялічыць колькасць радыёстанцый, знойдзеных аўтапошукам, выключыце падсветлене

CZ
1 Funkce
Klávesy
Další skladba
Předchozí skladba
Změňte režim podsvícení (pro vypnutí podvícení stiskněte 7krát)
Přehrát/Pozastavit
Ztlumte hlas ve stopě, ponechte pouze hudbu
Režim ECHO mikrofonu
Režim dozvuku mikrofonu
Změňte režim EQ
Dlouhé stisknutí
Hlasitost+
Objem+
Režim zmeny: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Zap/vuto/Vypnuto
USB flash disk (prodává se samostatně)*
Nabijení typu C 5 V
AUX
TF kárta (prodává se samostatně) – zásuvka, dokud nezacukáte*
Mikrofon
Přepínání efektů mikrofonu
Hlasitost+
Objem-
Zap/vuto/Vypnuto
*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 16 GB a naformátovaný v systému FAT32
2 Nabíjení
Nabíjení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně
3 Bluetooth připojení
Dlouhé stisknutí – Vyberte režim Bluetooth
4 AUX přehrávání
Kabel 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Externí zdroj zvuku
Dlouhé stisknutí – Vyberte režim AUX
5 FM rádio
Zapojte AUX kabel (toto je anténa)
Dlouhé stisknutí –vyber režimu rádia FM
Kliknutím spustíte automatické vyhledávání*
Předejte 2-3 min
Vyberte stanici FM
Předchozí stanice
Další stanice
*Chcete-li zvýšit počet rozhlasových stanic nalezených automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

DE
6 Funktionen
Klicken
Nächster Titel
Vorheriger Titel
Hintergrundbeleuchtungsmodus ändern (um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, 7-mal drücken)
Wiedergabe/Pause
Schalten Sie die Stimme im Titel stumm und lassen Sie nur die Musik übrig
Mikrofon-ECHO-Modus
Mikrofon-Hallmodus
EQ-Modus ändern
Lange drücken
Lautstärke+
Lautstärke-
Modus ändern: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Ein/Aus
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
Laden Typ C 5 V
AUX
TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken, bis es klickt*
Mikrofon
Mikrofoneffekte umschalten
Lautstärke+
Lautstärke-
Ein/Aus
*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen maximal 16 GB groß und im FAT32-System formatiert sein
7 Nabijení
Nabijení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně
Nabijení
Nabito
USB nabíječka se prodává samostatně
8 Bluetooth připojení
Dlouhé stisknutí – Vyberte režim Bluetooth
9 AUX přehrávání
Kabel 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Externí zdroj zvuku
Dlouhé stisknutí – Vyberte režim AUX
10 FM rádio
Zapojte AUX kabel (toto je anténa)
Dlouhé stisknutí –vyber režimu rádia FM
Kliknutím spustíte automatické vyhledávání*
Předejte 2-3 min
Vyberte stanici FM
Předchozí stanice
Další stanice
*Chcete-li zvýšit počet rozhlasových stanic nalezených automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

ES
11 Funciones
Haga clic
Siguiente pista
Pista anterior
Cambie el modo de luz de fondo (para apagar la luz de fondo, presione 7 veces)
Reproducir/Pausar
Silencia la voz en la pista, deja solo la música.
Modo ECHO del micrófono
Modo de reverberación del micrófono
Cambiar el modo EQ
Pulsación prolongada
Volumen+
Volumen-
Cambiar modo: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Encendido/apagado
Unidad flash USB (se vende por separado)*
Carga Tipo C 5V
AUX
Tarjeta TF (se vende por separado): inserte hasta que haga clic*
Micrófono
Cambio de efectos de micrófono
Volumen+
Volumen-
Encendido/apagado
*La unidad Flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 16 GB y estar formateadas en el sistema FAT32
12 Cargando
Cargando
Cargado
El cargador USB se vende por separado
Cargando
Cargado
El cargador USB se vende por separado
13 Conexión Bluetooth
Pulsación prolongada: seleccione el modo Bluetooth
14 Reproducción AUX
Cable 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Fuente de sonido externa
Pulsación prolongada: selecciona el modo AUX
15 Radio FM
Conecte el cable AUX (esta es la antena)
Pulsación larga: selección el modo de radio FM
Haga clic para iniciar la búsqueda automática*
Espere 2-3 minutos
Seleccionar estación FM
Estación anterior
Próxima estación
*Para aumentar la cantidad de estaciones de radio encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz de fondo.

EST
16 Funktsioonid
Klõpsake
Järgmine lugu
Eelmine lugu
Taustavalgustuse reżiimi muutmine (taustavalgustuse väljalülitamiseks vajutage 7 korda)
Esitat/Paus
Vaigistage loo häälkõlar, jätke alguult muusika
Mikrofoni ECHO reżiim
Mikrofoni jõrelkõla reżiim
EQ reżiimi muutmine
Pikk vajutus
Helitugevus+
Helitugevus-
Vahetu reżiimi: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Sees/väljas
USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
Laadimistüüp C 5V
AUX
TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
Mikrofon
Mikrofoni efektide vahetamine
Helitugevus+
Helitugevus-
Sees/väljas
*USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 16 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis
17 Laadimine
Laadimine
Laetud
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud
USB laadija müüakse eraldi
18 Bluetoothi ühendus
Valine helialbum
Pikk vajutus – valige Bluetooth reżiim
19 AUX taasesitus
Kaabel 3,5 mm (M) – 3,5 mm (M)
Ühendage AUX-kaabel (see on antenn)
Pikk vajutus – valige FM-raadioreżiim
20 FM raadio
Ühendage AUX-kaabel (see on antenn)
Pikk vajutus – valige FM-raadioreżiim
Automaatse otsinguga alustamiseks klõpsake*
Oodake 2-3 min
Valige FM-jaam
Eelmine jaam
Järgmine jaam
*Automaatse otsinguga leitud saadejaamade arvu suurendamiseks lülitage taustavalgustus välja

GEO
21 ფუნქციები
ტკაცუნები
შემდეგი სიმღერა
წინა სიმღერა
ფანჯრების ტონის შეცვლა (ეკრანის გამოსართავად დაჭერეთ 7-ჯერ)
ტკაცუნები/ალეგი
ეკრანზე ხმა ტრეკზე, დატოვეთ მხოლოდ მუსიკა
მიკროფონის ECHO რეჟიმი
მიკროფონის რეკვერტრეკვის რეჟიმი
შეცვალეთ EQ რეჟიმი
ხანგრძლივი ტკაცუნი
მოცულობა+
მოცულობა-
შეცვალეთ რეჟიმი: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
ჩართვა/გამორთვა
USB ფლეშ დრაივი (ცალკეულ ფასად)*
დატენვა ტიპი C 5V
AUX
TF ბარათი (იყიდება ცალკეულ) – ჩადეთ სანამ ტკაცუნს გაიგონებთ*
მიკროფონი
მიკროფონის ეფექტების ცვლა
ტკაცუნები
ჩართვა/გამორთვა
*USB ფლეშ დრაივი და TF დრაივი უნდა იყოს 16 გბ-ზე ნაკლები და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში
22 დატენვა
დატენვა
დატენილია
USB ტენადი ცალკეულ ფასად
დატენვა
დატენილია
USB ტენადი ცალკეულ ფასად
23 Bluetooth კავშირი
ხანგრძლივი ტკაცუნი – აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
24 AUX ტაფინენი
კაბელი 3.5 მმ (M) – 3.5 მმ (M)
ბარეს ხმის წყარო
ხანგრძლივი ტკაცუნი – აირჩიეთ AUX რეჟიმი
25 FM რადიო
შეაერთეთ AUX კაბელი (ეს არის ანტენა)
ხანგრძლივი ტკაცუნი – აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
ფაქტიური ავტომატური ძიების დაწყებისთვის
დაელოდეთ 2-3 წთ
აირჩიეთ FM სადგური
წინა სადგური
შემდეგი სადგური
*ავტომატური ძიებით ნაპოვნი სადგურების რაოდენობის გასაზრდელად გამორთეთ განათება

GRE
28 Λειτουργίες
Κλειδιά
Επόμενο κομμάτι
Προηγούμενο κομμάτι
Αλλάξτε τη λειτουργία οπίσθιου φωτισμού (για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε 7 φορές)
Αναπαραγωγή/Παύση
Σιγάστε τη φωνή στο κομμάτι, άφησε μόνο τη μουσική
Λειτουργία ECHO μικροφώνου
Λειτουργία αντήχησης μικροφώνου
Αλλάξτε τη λειτουργία EQ
Παρατεταμένο πάτημα
Ψηλότερη ένταση
Χαμηλότερη ένταση
Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Ον/Off
Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
Τύπος φόρτισης C 5V
AUX
Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) – τοποθετήστε μέχρι να πιάσει κλιπ*
Μικρόφωνο
Εναλλαγή εφέ μικροφώνου
Ψηλότερη ένταση
Χαμηλότερη ένταση
Ον/Off
*Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 16 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32
29 Φόρτιση
Φόρτιση
Κατηγοριοποιούμενος
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Κατηγοριοποιούμενος
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
30 Σύνδεση Bluetooth
Παρατεταμένο πάτημα – Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
31 Αναπαραγωγή AUX
Καλώδιο 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Εξωτερική πηγή ήχου
Παρατεταμένο πάτημα – Επιλέξτε λειτουργία AUX
32 Ραδιόφωνο FM
Συνδέστε το καλώδιο AUX (αυτή είναι η κεραία)
Παρατεταμένο πάτημα – επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
Κάντε κλικ για έναρξη αυτόματης αναζήτησης*
Περιμένετε 2-3 λεπτά
Επιλέξτε σταθμό FM
Προηγούμενος σταθμός
Επόμενος σταθμός
*Για να αυξήσετε τον αριθμό των ραδιοφωνικών σταθμών που εντοπίζονται με την αυτόματη αναζήτηση, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό

FI
33 Toiminnot
Klaviatura
Seuraava kappale
Edellinen kappale
Muuta taustavalotaso (sammuta taustavalo painamalla 7 kertaa)
Toista/Taukoa
Mykistä ääni kappaleessa, jätä vain musiikki
Mikrofonin ECHO-tila
Mikrofonin jälkikaiuntatila
Vaihda EQ-tilaa
Pitkä painallus
Äänenvoimakkuus+
Vaihtotila: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Päälle/Pois
USB-muistikku (myydään erikseen)*
Lataustyppi C 5V
AUX
TF-kortti (myydään erikseen) – aseta, kunnes se napsahtaa*
Mikrofoni
Mikrofonieffekten vaihto
Volume+
Äänenvoimakkuus-
Päälle/Pois
*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 16 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä
34 Lataus
Lataus
Ladattu
USB-latari myydään erikseen
Lataus
Ladattu
USB-latari myydään erikseen
35 Bluetooth-yhteys
Valitse painallus – Valitse Bluetooth-tila
36 AUX-toisto
Kaapeli 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Ulkoinen äänilähde
Pitkä painallus – Valitse AUX-tila
37 FM-radio
Liitä AUX-kaapeli (tämä on antenni)
Pitkä painallus – valitse FM-radiotila
Aloita automaattinen haku napsauttamalla*
Odota 2-3 min
Valitse FM-asema
Edellinen asema
Seuraava asema
* Jos haluat lisätä automaattihaun avulla löydettyjen radioasemien määrää, sammuta taustavalo

HR / CNR
38 Funkcije
Ključ
Sljedeća pjesma
Prethodna pjesma
Promjena načina pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite 7 puta)
Reproduciraj/Pauziraj
Isključite glas u pjesmi, ostavite samo glazbu
ECHO način rada mikrofona
Način reverberacije mikrofona
Promjena načina EQ
Dugo pritisnuti
Glasnoća+
Volumen-
Promjena načina rada: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Uključi/Isključi
USB flash pogon (prodaje se zasebno)*
Tip punjenja C 5V
AUX
Kartica TF (prodaje se zasebno) – umetnite dok ne klikne*
Mikrofon
Promjena efekata mikrofona
Glasnoća+
Volumen-
Uključi/Isključi
*USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 16 GB i formatirani u FAT32 sustavu
39 Punjenje
Punjenje
Napunjeno
USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno
USB punjač se prodaje zasebno
40 Bluetooth veza
Dugi pritisak – Odaberite Bluetooth mod
41 AUX reprodukcija
Kabel 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Vanjski izvor zvuka
Dugi pritisak – Odaberite AUX mod
42 FM radio
Priključite AUX kabel (ovo je antena)
Dugo pritisnite - odaberite FM radio način
Kliknite za automatsko pretraživanje*
Pričekajte 2-3 min
Odaberite FM postaju
Prethodna stanica
Sljedeća stanica
*Da biste povećali broj radio postaja pronađenih automatskim pretraživanjem, isključite pozadinsko osvjetljenje

HUN
43 Funkciók
Kattintson
Következő szám
Előző szám
A háttérvilágítás mód módosítása (a kikapcsoláshoz kikapcsoláshoz nyomja meg 7-szer)
Lejátszás/Szünet
Némítsa el a hangot a számban, csak a zenét hagja meg
Mikrofon ECHO mód
Mikrofon visszhangos mód
Változtassa meg az EQ módot
Hosszan nyomja meg
Hangerő+
Kötet-
Be/Ki
Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 16 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni
Töltés
Töltött
Az USB töltő külön megvásárolható
Töltés
Töltött
Az USB töltő külön megvásárolható
44 Bluetooth csatlakozás
Hosszan nyomjon – Válassza ki a Bluetooth módot
45 AUX lejátszás
Kábel 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Külső hangforrás
Hosszan nyomjon – Válassza ki az AUX módot
46 FM rádió
Csatlakoztassa az AUX kábelt (ez az antenna)
Hosszan nyomjon – válassza ki az FM rádió üzemmódot
Kattintson az automatikus keresés elindításához*
Várjon 2-3 percet
Válassza ki az FM állomást
Előző állomás
Következő állomás
*Az automatikus keresés által talált rádióállomások számának növeléséhez kapcsolja ki a háttérvilágítást

KAZ
47 Функциялар
Басқыш
Келесі әуен
Алдыңғы әуен
Артқы жарық режимін өзгерту (артқы жарықты өшіру үшін 7 рет басыңыз)
Тректегі дауысты өшіріңіз, тек музыканы қалдырыңыз
Микрофонның ECHO режимі
Микрофонның реверберация режимі
EQ режимін өзгерту
Ұзақ басыңыз
Дыбыс+
Дыбыс-
Режимді өзгерту: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Қос/Өшіру
USB ұяшығы (бөлек сатылады)*
Зарядтау түрі C 5V
AUX
TF картасы (бөлек сатылады) – сырт етпеуін қамтамасыз
Микрофон
Микрофон әсерлерін ауыстыру
Дыбыс+
Дыбыс-
Қос/Өшіру
*USB ұяшығы мен TF дискісінің, өлшемі 16 ГБ дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек
48 Зарядтау
Зарядтау
Зарядталды
USB зарядтағыш бөлек сатылады
Зарядтау
Зарядталды
USB зарядтағыш бөлек сатылады
49 Bluetooth қосылымы
Ұзақ басу – Bluetooth режимін таңдаңыз
50 AUX ойнатқышы
Кабель 3.5 мм (M) – 3.5 мм (M)
Сыртқы дыбыс көзі
Ұзақ басу – AUX режимін таңдаңыз
51 FM радиосы
AUX кабелін қосыңыз (бұл антенна)
Ұзақ басу - FM радио режимін таңдаңыз
Автоматты іздеуді бастау үшін басыңыз*
2-3 минут күтіңіз
FM станциясын таңдаңыз
Алдыңғы станция
Келесі станция
*Автоматты іздеу арқылы табылған радиостанциялар санын кеңейту үшін артқы жарықты өшіріңіз

PL
51 Funkcje
Klikny
Następny utwór
Poprzedni utwór
Zmień tryb podświetlenia (aby wyłączyć podświetlenie, naciśnij 7 razy)
Odtwórz/Pauza
Wycisz głos w utworze, zostaw tylko muzykę
Tryb ECHO mikrofonu
Tryb pogłosu mikrofonu
Zmień tryb EQ
Długie naciśnięcie
Głośność+
Głośność-
Zmień tryb: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Wł./Wył.
Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)*
Ładowanie typu C 5 V
AUX
Karta TF (sprzedawana oddzielnie) — włóż, aż usłyszysz kliknięcie*
Mikrofon
Przełączanie efektów mikrofonu
Głośność+
Głośność-
Wł./Wył.
*Pamięć flash USB i dysk TF muszą mieć do 16 GB pojemności i być sformatowane w systemie FAT32
52 Ładowanie
Ładowanie
Naładowany
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
Ładowanie
Naładowany
Ładowarka USB jest sprzedawana oddzielnie
53 Połączenie Bluetooth
Długie naciśnięcie — Wybierz Tryb Bluetooth
54 Odtwarzanie AUX
Kabel 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Zewnętrzne źródło dźwięku
Długie naciśnięcie - Wybierz tryb AUX
55 Radio FM
Podłączenie AUX kabla (to jest antena)
Długie naciśnięcie – wybór trybu radia FM
Kliknij, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie*
Poczekaj 2-3 minuty
Wybierz stację FM
Poprzednia stacja
Następna stacja
*Aby zwiększyć liczbę stacji radiowych znalezionych przez automatyczne wyszukiwanie, wyłącz podświetlenie

RO
1 Funcții
Clic
Următoarea piesă
Piesa anterioară
Schimbă modul de iluminare de fundal (pentru a opri iluminarea de fundal, apăsați de 7 ori)
Redare/Pauză
Oprită vocea din melodie, lăsați doar muzica
Modul ECHO pentru microfon
Mod reverberator microfon
Schimbați modul EQ
Apăsare lungă
Volum+
Volum-
Mod de schimbare: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Pornit/Oprit
Unitate flash USB (se vinde separat)*
Tip de încărcare C 5V
AUX
Card TF (vândut separat) – introduceți până se dă clic*
Microfon
Schimbarea efectelor microfonului
Volum+
Volum-
Pornit/Oprit
*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 16 GB și să fie formatate în sistemul FAT32
2 Încărcare
Încărcare
Încărcat
Încărcătorul USB se vinde separat
Încărcare
Încărcat
Încărcătorul USB se vinde separat
3 Conexiune Bluetooth
Apăsare lungă – Selectați modul Bluetooth
4 Redare AUX
Cablu 3.5 mm (M) – 3.5 mm (M)
Sursă de sunet externă
Apăsare lungă – Selectați modul AUX
5 Radio FM
Conectați cablul AUX (aceasta este antena)
Apăsare lungă – selectați modul radio FM
Faceți clic pentru a începe căutarea automată*
Așteptați 2-3 min
Selectați postul FM
Stația anterioară
Următoarea stație
*Pentru a crește numărul de posturi de radio găsite prin căutare automată, opriți lumina de fundal

RU
6 Функции
Коснитесь начальное
Следующий трек
Изменить режим подсветки (чтобы выключить подсветку нажмите 7 раз)
Воспроизведение/Пауза
Отключите голос в треке, оставьте только музыку
Режим эхо
Режим реверберации микрофона
Смена режима эквалайзера
Громкость+
Громкость-
Смена режима: Bluetooth, microSD, USB, AUX, FM
Вкл/Выкл
Флешка USB (приобретается отдельно)*
Разъем для зарядки Type C 5V
Линейный вход
microSD карта (приобретается отдельно) – вставьте до щелчка*
Микрофон
Переключение микрофонных эффектов
Громкость+
Громкость-
Вкл/Выкл
*Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 16Гб и отформатирована в системе FAT32
7 Зарядка
Заряжается
Заряжен
USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен
USB адаптер приобретается отдельно
8 Соединение по Bluetooth
Нажатие-удержание - выбрать режим Bluetooth
9 Прослушивание через линейный вход
Кабель 3.5 мм (M) – 3.5 мм (M)
Внешний источник звука
Нажатие-удержание - выбрать режим AUX
10 FM радио
Подключите AUX кабель (это антенна)
Долгое нажатие - выберите радио FM
Нажатие-удержание - выбрать режим FM радио
Нажать для старта автоматического поиска станций*
Подождите 2-3 мин
Выбор станции FM
Предыдущая станция
Следующая станция
*Чтобы увеличить количество найденных автоматическим радиостанций отключайте подсветку

SLV
11 Funkcije
Klikite
Naslednja skladba
Prednja skladba
Prednastavitev skladba
Zamenjajte nastavitev podsvetlenja (ak chcete podvetlenje vypnúť, stlačte 7 krát)
Predvajaj/Pozastavi
Utišajte glas v skladbi, pustite samo glasbo
Mikrofon ECHO načina
Mikrofon eterhallsnjige
Ändra EQ-läge
Lange trykk
Volym+
Volym-
Ändra läge: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
På/Av
USB-minne (säljs separat)*
Laddningstyp C 5V
AUX
TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
Mikrofon
Byta mikrofoneffekter
Volym+
Volym-
På/Av
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 16 GB stora och formaterade i FAT32-system
8 Laddar
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat
9 Bluetooth-anslutning
Långt tryck - Välj Bluetooth läge
10 AUX-uppspelning
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Extern ljudkälla
Långt tryck - Välj AUX-läge
11 FM-radio
Anslut AUX-kabel (detta är antenn)
Långt tryck - välj FM-radioläge
Klicka för att starta automatisk sökning*
Vänta 2-3 min
Välj FM-station
Föregående station
Nästa station
*Sätt av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

SWE
11 Funktioner
Klick
Nästa spår
Föregående spår
Ändra bakgrundsbelysningsläget (för att stänga av bakgrundsbelysningen, tryck 7 gånger)
Spela/Paus
Stäng av rösten i spåret, lämna bara musiken
Mikrofon ECHO läge
Mikrofon efterhallsläge
Ändra EQ läge
Långt tryck
Volym+
Volym-
Ändra läge: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
På/Av
USB-minne (säljs separat)*
Laddningstyp C 5V
AUX
TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
Mikrofon
Byta mikrofoneffekter
Volym+
Volym-
På/Av
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 16 GB stora och formaterade i FAT32-system
8 Laddar
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat
Laddar
Laddad
USB-laddare säljs separat
9 Bluetooth-anslutning
Långt tryck - Välj Bluetooth läge
10 AUX-uppspelning
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Extern ljudkälla
Långt tryck - Välj AUX-läge
11 FM-radio
Anslut AUX-kabel (detta är antenn)
Långt tryck - välj FM-radioläge
Klicka för att starta automatisk sökning*
Vänta 2-3 min
Välj FM-station
Föregående station
Nästa station
*Stäng av bakgrundsbelysningen för att öka antalet radiostationer som hittas med automatisk sökning

UKR
11 Функції
Натисніть
Наступний трек
Попередній трек
Змінити режим підсвічування (щоб вимкнути підсвічування, натисніть 7 разів)
Відтворення/Пауза
Вимкніть голосу у треку, залиште лише музику
Режим мікрофона ECHO
Режим реверберації мікрофона
Змінити режим еквалайзера
Тривале натискання
Гучність+
Гучність-
Зміна режиму: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM
Увімкнення/вимкнення
USB флешка (продається окремо)*
Зарядка типу C 5V
ДОП
Карта TF (продається окремо) – вставте до клацання*
мікрофон
Перемикання ефекта мікрофона
Гучність+
Гучність-
Увімкнення/вимкнення
*USB-флешка+жорсткий і TF+жорсткий мають бути розміром до 16 Гб і відформатовані в системі FAT32
8 Зарядка
Зарядка
Заряджений
USB зарядний пристрій продається окремо
Зарядка
Заряджений
USB зарядний пристрій продається окремо
9 Bluetooth підключення
Тривале натискання – виберіть режим Bluetooth
10 AUX відтворення
Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
Зовнішнє джерело звуку
Тривале натискання – Виберіть режим AUX
11 FM радіо
Підключіть кабель AUX (це антена)
Тривале натискання – вибір режиму FM-радіо
Натисніть, щоб почати автоматичний пошук*
Зачекайте 2-3 хв
Вибрати FM-станцію
Попередня станція
Наступна станція
*Щоб збільшити кількість радіостанцій, знайдених автопошуком, вимкніть підсвічування

UZB
11 Funksiyalar
Hatnetnib
Keyingi trek
Oldingi trek
Orqa yoruglik rejimini o'zgartiring (orqa yoruglikni o'chirish uchun 7 marta bosing)
O'ynatish/Pauza
Tekstdagi ovozni o'chiring, faqat musiqani qoldiring
Mikrofon ECHO rejimi
Mikrofon reverberatsiya rejimi
EQ rejimini o'zgartiring
Uzoq bosing
Ovoz +
Ovoz -
O'zgartirish rejimi: Bluetooth, TF, USB, AUX, FM.
Yoqish/o'chirish
USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)*
Zaryadlash turi C 5V
AUX
TF kartasi (alohida sotiladi) – bosguncha joylashtiring*
Mikrofon
Mikrofon effektlarini almashtirish
Ovoz +
Ovoz -
Yoqish/o'chirish
*USB flesh-disk va TF drayveri 16 Gb gacha bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak
2 Zaryadlanmoqda
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
3 Bluetooth ulanishi
Uzoq bosib turing - Bluetooth rejimini tanlang
4 AUX tinglash
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Tashqi ovoz manbai
Uzoq bosib turing - AUX rejimini tanlang
5 FM radio
AUX kabelini ulang (bu antenna)
Uzoq bosib turing - FM radio rejimini tanlang
Avtomatik qidiruvni boshlash uchun bosing*
2-3 daqiqa kuting
FM stantsiyani tanlang
Oldingi stantsiya
Keyingi stantsiya
*Avtomatik qidiruv orqali topilgan radiostansiyalar sonini ko'paytirish uchun orqa yoruglikni o'chiring

ARM ԴՅՈՒՐԱՎԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ ԳԱՂՈՒՏԱԿԱՆ ՀԵՌԱԽՈՍ

Հանձնարարելի գործածման նպատակը

Դյուրակիր գաղտնալսիչ բարձրախոսը նվագ կարող են սպրդել ուժեղ ազդանշան, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության բարձր ազդանշան (ռադիոկանչակներ, բջջային հեռախոսներ, սիմկոդավորիչներ գաղտնալսիչներ, էլեկտրոնային պարամետրերով/ կամ տեսակի էներգիան, փոքրագույն մեխանիկական կամ էլեկտրական պատճառով սարքերից

Զգուշացնիչներ, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբերյալ

Մարտկոցներ, բոլոր սարքավորումների կամ դեղերի մեջ դրված կամ նրանց ցուցադրված է սիմվոլ, որ պատվիրը հնարավոր է տեղադրել էլեկտրական թափանցիկ թափանցիկ հեռախոսներ: Այն պետք է սարքի հատկացումներին կամ տարածքում է ստեղծվածներ: Էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումներ հատկանիշն է սիմվոլ՝ սարքավորումներ ընդհանրապես:

Սարքերի անվտանգ և նպատակահարմար օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախապայմանները գործելիս.

1. Սարքերը գաղտագողիս պիտի իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի՛ գործադրեք ոչ ճիշտ կամ ոչ նպատակային մասերում մասնավոր, սարքը տեսնելիս ինքնուրույն վերանորոգման իրականացնելու: Ցանկանալիս իրի պատահական և ինքնուրդինում հարցի վերաբերյալ դիմեք դիմեք կամ Ձեր հաշտարանի վաճառողների կենտրոն: Սարքերը ստանալու հատակից, որ այն անհրաժեշտ է ինքնուրույն հեռանալ ապատ հարմար սարքերին գործ:
3. Մեռոս պատիկ 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Դարակ է պարտադիր փոքր մասեր:
4. Մեռոս պատիկ խոնավությունից էջերը սարքացնելը գաղտնալսիկ:
5. Մեռոս մասեր դրսում՝ ուժեղ ինֆրակարմիր ճառագայթներից: Սարքերը ինքնուրույն ինքնուրույն ինքնուրույն մասերում: Մի՛ դիպեք մասերին ինքնուրույն գործելիս: Ինքնուրույն գործելիս գաղտնալսիկ էլեկտրական սարքավորում:
6. Մի՛ գործադրեք սեղմումային գործելիքի սարքավորում դեպքում: Մի՛ գործադրեք, եթե սարքերը սեղմված գործելիքի:
7. Մի՛ գործադրեք սարքավորումներ գերբարձրախոսի գործելիքի ինքնուրույն գործելիքի: Ինքնուրույն գործելիքի (տեսնելիս ձեռնարկ), խոնավության գործելիքի գաղտնալսիկ գործելիքի:

Զգուշացնիչներ

1. Մի՛ դիպեք բերանը:
2. Մի՛ գործադրեք սարքերը սարքերի ներսում, բերկրանի կամ գաղտնալսիկ նպատակների:
3. Մի՛ դիպեք, եթե սարքերի գերբարձրախոսի թարմացումներ, սարքերը գաղտնալսիկ գործելիքներ: Սարքերը գործելիքի սարքերը գործելիքի: Սարքերը գործելիքի: Սարքերը գործելիքի:

ES SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No dejarse el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de que su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No coloque el producto a vibraciones o a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o profesionales.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.4 • Puerto auxiliar de entrada de audio • Reproductor de MP3 integrado • Compatibilidad con tarjetas flash USB y tarjetas microSD • Retroiluminación LED • Comoda asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Ecualizador • Dos micrófonos inalámbricos incluidos • Modo karaoke • Control por app • TP C

Especificaciones • Tipo de sistema de altavoces: activo • Potencia de salida total (RMS): 15 W • Relación señal/ruido: 88 dB • Rango de frecuencia: 20–20000 Hz • Esquema de sonido: mono, 1.0 • Altavoz de banda ancha 4" • Diámetro del imán del altavoz: 60 mm • Impedancia del altavoz: 4 ohmios • Distorsión armónica total (THD): 10 % • Perfiles de Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Rango de funcionamiento: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 6 • Función de apagado de la retroiluminación: si • Fuente de alimentación: a través de USB, 5 V, batería de ion de litio • Capacidad de la batería: 2400 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 6/5 h • Tiempo de carga de la batería: 4 h • Consumo de energía en modo de espera: 0,23–0,27 W • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 16 GB • Tipo de sistema de archivos compatible con los medios de almacenamiento: FAT32 • Ecualizador: sí, pop, rock, jazz, clásica, normal, country • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min • Longitud del cable AUX: 0,5 m • Longitud del cable de alimentación: 0,5 m • Material de la carcasa: plástico • Color: negro
Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Dos micrófonos inalámbricos • Cable con conector tipo C • Cable AUX • Manual de instrucciones
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay defectos mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el envoltaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxDDMMYYxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com. Fabricado en China.

EST PORTATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatlised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised lahendid) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmete mõi põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tähistab, toote paterelid või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterele, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtetese.

Toote ohutu ja tõhusa rakendamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles saabuvat liikuvate objektide puudumist.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge paigutage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilise kahjustuste korral jäätb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
7. Ärge kasutage tõe või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tunnil jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Bluetooth 5.4 • Helisisend AUX port • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • LED taustvalgus • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasaviimiseks • Ekvalaiser • Kaasas kaks juhtmevaba mikrofoni • Karaoke režiim • C-tüübi port

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Koguvõjuvõimsus (RMS): 15 W • Signaali ja müra arv: 88 dB • Sagedusvahemik: 20–20000 Hz • Helisüsteem: mono, 1.0 • Lairibgrilli ühe-pea kõlarid läbimõõt: 60 mm • Kõlaridraiverit impedants: 4 Ohm • Täielik harmoonilise moonutus (THD): 10 % • Bluetooth profiilid: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Töötaatus: 10 m • Taustvalgustuse reziimide arv: 6 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-ion aku • Aku mahtu: 2400 mAh • Aku pinge: 3,7 V • Aku töötaja 50% / 75% maksimaalsel helitugevusel: 6/5 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Energiatarve ooterežiimis: 0,23–0,27 W • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud mahu: 16 GB • Toetatud süsteemifaili tüüp: FAT32 • Ekvalaiser: jah, pop, rock, jazz, klassika, normal, country • Aku, klassika, tavallinn, rahvapärane jõudeaeg pärast Bluetoothi ühenduse katkestamist automaatselt: 10 min • AUX kaabli pikkus: 0,5 m • Toitejuhtme pikkus: 0,5 m • Korpuse materjal: plastik • Värv: must
Pakendi sisu • Kõlarisüsteem • Kaks juhtmevaba mikrofoni • C-tüübi pistikupesa kaabel • AUX kaabel • Kasutusjuhend
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaanilise vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel kesklel: xxxxDDMMYYxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud andmeid ilma ja spetsifikatsioone. Uusim ja ajakohajalt kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolähettimet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimitsa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ohjeet
Turvallisuusohjeet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä asioissa ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltokeskukseen. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei soveltu alle 3-vuotiille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen pälälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nestesiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piirin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on viottunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teollisuen, lääketieteellisen tai tuotannollisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimissä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammutusta.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.4 • AUX audiotulo • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • LED-valaistus • Kätevä kantokahva • Tajuuskuorjain • Mukana kaksi langatonta mikrofoni • Karaoke-rež • TYPE-C -liitäntä

Tekniset ominaisuudet • Äänentoistojärjestelmä: aktiivinen • Kokonais-RMS-teho: 15 W • S / N suhde: 88 dB • Taajuusalue: 20–20000 Hz • Äänikavaio: mono, 1.0 • Laajakaistakaiutin: 4" • Magneettisen magneetin halkaisija: 60 mm • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Harmoninen kokonaisvääristymä (THD): 10 % • Bluetooth-profiilit: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Valkutuksaa: 10 m • Taustavalotilojen määrä: 6 • Taustavalon sammutustoiminto: on • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-ion-akku • Akun kapasiteetti: 2400 mAh • Akun jännite: 3,7 V • Toiminta-aika akulla: 6/5 tuntia 50 % / 75 % äänenvoimakkuudella • Akun latausaika: 4 kpl • Virrankulutus valmiustilassa: 0,23–0,27 W • Muistikortin / USB-muistilikun suurin tuettu kapasiteetti: 16 GB • Tuettu muistivälineen tiedostojärjestelmän tyyppi: FAT32 • Taajuuskorjain: on, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Aika, jonka kuluttua Bluetooth-yhteys katkeaisista laite sammuu automaattisesti: 10 min • AUX-kaapelin pituus: 0.5 m • Sähkökaapelin pituus: 0.5 m • Rungon materiaali: muovi • Väri: musta
Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Kaksi langatonta mikrofonia • Kaapeli Type-C • AUX-kaapeli • Käyttöohje
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Jos sinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamaatioita ei hyväksytä. Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta
Tuotjal on oikeus muuta käsesolevaa juhendis toodud andmeid ilma ja spetsifikatsioone. Uusim ja ajakohajalt kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

GEO პორტატული აკუსტიკური სისტემა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება ელექტრული მოდგილობის ან ელექტრული ველების, ელექტროსტატიკის, ელექტრული ტალღების (რადიოსიხშირეების, მობილურების, ტელეფონების, მიკროტალღურ ღუმელებზე, ელექტროსტატიკა) ზეგავლენა. ეს ეფექტი, ელექტროსტატიკა ელექტრული ველებიანებ, ელექტროსტატიკა ელექტრული ველებიანებ, ეს ეფექტი

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működéséről érvés statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádiófrekvenciák, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordult, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékben, az elemekben vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati javaslatok/szabályok:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javítására jogosultak.
3. A meghibásodott termékek karbantartása és cserejének kérdésében forduljon ügyfélszolgálatunkhoz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy törtelen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
4. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevétettől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vízszálló sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és felett hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), garantáltan működésképtelen lesz, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Akkian az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket ünnepélyes közben, ha eltérték a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény előírtak az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.4 • Audio-bemenet AUX port • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártyák támogatása • LED háttérvilágítás • Kényelmes fogantyú, amellyel könnyűszerrel szállítani lehet a készüléket • Kiegyenlítő • Két vezeték nélküli mikrofon tartozik hozzá • Karaoke mód • Csipesz típusú csatlakozó

Specifikáció • Hangszórórendszer típusa: aktív • Teljes kimenési teljesítmény (RMS): 15 W • Jelfelzaj arány: 88 dB • Frekvencia tartomány: 20-20000 Hz • Hangsérülés: mono, 1,0 • Szélesávú hangszóró: 4" • Hangszóró magnet mérője: 60 mm • Hangszóró membrán

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vysokytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa učeiu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ním.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zátažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasne že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnické alebo vojenské účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v tepelej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodiča, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
Osobitosti • Bluetooth 5.4 • AUX- audio vstup • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Led osvetlenie • Prehodilná nukovät na prenášanie • Vyrovnávač • Dva bezdrôtové mikrofóny si súčastou balenia • Režim karaoke • TYPE C konektor **Technické charakteristiky** • LED-lampor • Bekvämt bärhandtag • Utjämnare • Två trådlösa mikrofoner ingår • Tryckknappsreglage • Kontakt TYP C
Tekniska egenskaper • Typ av högtalarsystem: aktiv • Total uteffekt (RMS): 15 W • Signal/brus-förhållande: 88 dB • Frekvensomfång: 20–20000 Hz • Ljudschema: mono, 1.0 • Breddbandshögtalare: 4 • Högtalarmagnetens diameter: 60 mm • Högtalarnas resistans: 4 Ohm • Frekvensområde för icke-linjär distorsion (CNR): 10 % • Bluetooth-Profiler: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudspåren: 6 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Jon batteri • batterikapacitet: 2400 mAh • Batteripåmning: 3.7 V • Batteriåvslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 6 / 5 t • Batteriets åldningstid: 4 t • Standby strömförbrukning: 0.23–0.27 W • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 16 GB • Filsystem som stöds typ av åtgångsmedium: FAT32 • Utjämnare: ja, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • AUX-sladdens längd: 0.5 m • Nätsladdens längd: 0.5 m • Höljets material: plast • Färg: svart
Utrustning • Högtalarsystem • Två trådlösa mikrofoner • Kabel Type-C • AUX-kabel • Bruksanvisning
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongku, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Ak dôjde k mechanickému poškodeniu, reklamácia produktu nebude akceptovaná.
Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové čísla centra produktu: xxxxDDMMYYxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Čine.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.
Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.
Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16- 25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om användningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.
Särdrag • Bluetooth 5.4 • AUX ingång • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • LED-lampor • Bekvämt bärhandtag • Utjämnare • Två trådlösa mikrofoner ingår • Karaokeläge • Kontakt TYP C
Tekniska egenskaper • Typ av högtalarsystem: aktiv • Total uteffekt (RMS): 15 W • Signal/brus-förhållande: 88 dB • Frekvensomfång: 20–20000 Hz • Ljudschema: mono, 1.0 • Breddbandshögtalare: 4 • Högtalarmagnetens diameter: 60 mm • Högtalarnas resistans: 4 Ohm • Frekvensområde för icke-linjär distorsion (CNR): 10 % • Bluetooth-Profiler: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudspåren: 6 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Jon batteri • batterikapacitet: 2400 mAh • Batteripåmning: 3.7 V • Batteriåvslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 6 / 5 t • Batteriets åldningstid: 4 t • Standby strömförbrukning: 0.23–0.27 W • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 16 GB • Filsystem som stöds typ av åtgångsmedium: FAT32 • Utjämnare: ja, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • AUX-sladdens längd: 0.5 m • Nätsladdens längd: 0.5 m • Höljets material: plast • Färg: svart
Utrustning • Högtalarsystem • Två trådlösa mikrofoner • Kabel Type-C • AUX-kabel • Bruksanvisning
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongku, Shenzhen, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet, Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte ansprånde produkten.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxDDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com. Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
Правила та умови безпечного та ефективного використання виробу
Запобіжні заходи:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час прийняття товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловими, медичними або військовими призначеннями
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєтся не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна використатися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.
Призначення: акустична система – пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.4 • AUX аудіовхід • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Світлодіодвикування • Зручна ручка для переношення • Еквалайзер • Два бездротові мікрофони в комплекті • Режим караоке • Роз'єм TYPE C **Технічні характеристики** • Тип акустичної системи: активна • Сумарна вихідна потужність (RMS): 15 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 88 дБ • Діапазон частот: 20–20000 Гц • Звукова схема: моно, 1.0 • Широкосмуговий динамік: 4 ' • Діаметр магніту динаміка: 60 мм • Опір динаміків: 4 Ом • Коефіцієнт нелінійних спотворень (КНС): 10 % • Bluetooth-Профілі: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дальність зв'язку: до 10 м • Кількість світлових ефектів: 6 • Можливість відключення підсвітки: ні • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 2400 мА·ч • Напруга акумулятора: 3.7 В • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 6 / 5 год. • Час заряджання акумулятора: 4 год. • Енергоспоживання в режимі очікування: 0.23–0.27 Вт • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 16 ГБ • Тип файлової системи носія пам'яті, що підтримується: FAT32 • Еквалайзер: є, Pop, Rock, Jazz, Classical, Normal, Country • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Довжина AUX-кабелю: 0.5 м • Довжина кабелю живлення: 0.5 м • Матеріал корпусу: пластик • Колір корпусу: чорний
Комплектація • Акустична система • Два бездротові мікрофони • Кабель Type-C • AUX кабель • Інструкція
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок A, Електронікс Сайєнс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонгку, Шенжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців
За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxДДММРРxxxx
Виробник залишає за собою право змінити комплектацію і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції.
Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotolqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattolashtiring.
Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot mashiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmaligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilish lozim
Oldini olish bosqichlari
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatish
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik nagruzkalarga, ular mexanik zo'riqishlarga yol qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashlish manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilig binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini haydorgashda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
Xususiyatlari • Bluetooth 5.4 • Audio kirish AUX porti • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarni qo'llab-quvvatlash • LED orqa yoruglik • Qurilmani osongina o'ringa bilan olib ketish uchun qulay tutqich • Ekvalayzer • Ikkita simsiz mikrofon kiritilgan • Karaoke rejimi • TYPE C ulagichi
Spetsifikatsiya • Dinamik tizim turi: faol • Quvvatning umumiy quvvati (RMS): 15 Vt • Signal va shovqin nisbati: 88 dB • Chastota diapazoni: 20–20000 Hz • Ovoz sxemasi: mono, 1.0 • Keng polosali dinamik: 4 ' • Kamay magnitining diametri: 60 mm • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Umumiy garmonik buzilish (THD): 10% • Bluetooth profillari: A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yoruglik rejimlari soni: 6 • Orqa yoruglikni o'chirish imkoniyati: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 2400 mA/soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 6/5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Kutish rejimida quvvat sarfi: 0,23–0,27 Vt • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 16 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Ekvalayzer: ha, Pop, Rok, Jazz, Klassik, Oddiy, Mamlakat • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • AUX kabelining uzunligi: 0,5 m • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 0,5 m • Korpus materiali: plastmassa • Rang: qora
Paket tarkibi • Karnay tizimi • Ikkita simsiz mikrofon • Type-C uyasi kabeli • AUX kabeli • Operatsion qo'llanma
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongku, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Mexanik shikastlanishlar bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqdash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxDDMMYYxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.